Lesson 35 – Psychiatric examination HW 1

1 Complete the sentences with the words in the box.

pokusil	*vycházel*	*spáchal*	*ztratil*	*rozvedl*	*choval*	*díval*	*zhroutil*

1. Otec se _____ s maminkou a odešel od nás.
2. _____ se někdo v rodině divně nebo jinak než ostatní?
3. Jak jste _____ se sourozenci? – Dobře, měli jsme dobré vztahy.
4. Kolikrát jste se _____ o sebevraždu a jakým způsobem?
5. _____ někdo z rodiny sebevraždu, nebo se o ni pokusil?

2 Match suitable parts of sentences. There are two extra expressions.

1. Léčil jste se někdy	A. sám nebo s někým?
2. Jak vycházíte	B. máte problémy s koncentrací?
3. Spáchal někdo z rodiny sebevraždu,	C. na psychiatrii?
4. Máte často	D. něčeho nebo někoho?
5. Choval se někdo v rodině	E. těhotenství nebo spontánní potrat?
6. Žijete	F. divně nebo jinak než ostatní?
7. Měla jste umělé přerušení	G. špatnou náladu?
8. Můžete se soustředit na práci, nebo	H. nějaké komplikace v těhotenství?
9. Užíváte nějaké drogy nebo	I. povzbuzující prostředky?
	J. nebo se o ni pokusil?
	K. s kolegy v práci?

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.

3 Form doctor's questions.

1. _____? - Ano, jeden den jsem veselá, druhý den smutná.
2. _____? - Poslední dobou se vůbec nemůžu koncentrovat.
3. _____? – Ano, mám strach, že mě sledují sousedé.
4. _____? – Nemám, s nikým se nestýkám.
5. _____? – Ano, moje sestra s depresemi.
6. _____? – Ano, jednou, snědl jsem nějaké prášky.

Komunikace lékaře a pacienta

Vyhledal někdo z vaší rodiny pomoc psychiatra? • Ano, teta se léčila s úzkostnými stavy.	*Did someone in your family seek the help of a psychiatrist?* • *Yes, my aunt was treated for anxiety.*
Měl někdo z rodiny nějakou duševní chorobu? • Ne, já o tom nic nevím.	*Did anyone in the family have a mental illness?* • *No, I don't know anything about that.*
Jaké bylo vaše dětství? • Šťastné, rodiče se mně a sestře věnovali, trávili s námi hodně času.	*How was your childhood?* • *Happy, my parents took care of me and my sister, they spent a lot of time with us.*
Myslíte někdy na sebevraždu? • Často přemýšlím, jaký je nejjistější způsob sebevraždy.	*Do you ever think about suicide?* • *I often wonder what the surest way of suicide is.*
Spáchal někdo z příbuzných sebevraždu? • Ano, teta, skočila z mostu. • Ne, pokud vím, nikdo.	*Did any of the relatives commit suicide?* • *Yes, aunt, she jumped off the bridge.* • *No, as far as I know, no one.*
Pokusil jste se někdy o sebevraždu? • Ano, jednou.	*Have you ever attempted suicide?* • *Yes, once.*
Měl jste v dětství nějaké nepříjemné zážitky? • Ano, otec byl agresivní, často se s matkou hádal a někdy ji i bil.	*Did you have any unpleasant experiences as a child?* • *Yes, the father was aggressive, often arguing with his mother and sometimes beating her.*
Měl jste nějaké problémy ve škole, se spolužáky, s učiteli? • V páté třídě mě spolužačky šikanovaly, rodiče mě potom dali na jinou školu.	*Did you have any problems at school, with classmates, with teachers?* • *In the fifth grade, my classmates bullied me, then my parents put me in another school.*
Jak vycházíte s manželkou? • Dobře, rozumíme si.	*How do you get along with your wife?* • *Okay, we understand each other.*
Jak vycházíte s kolegy v práci? • Celkem dobře, ale kamarády mezi nimi nemám. • Můj kolega se chová divně. Jeho chování je divné. Nesnáším ho.	*How do you get along with colleagues at work?* • *Pretty good, but I don't have friends among them.* • *My colleague is acting weird. His behaviour is strange. I hate him.*
Jaké vztahy máte se svými příbuznými? Stýkáte se? • Stýkám se s rodiči, ale s bratrem ne, pohádali jsme se.	*What are your relationships with your relatives? Are you in touch?* • *I'm in contact with my parents, but not with my brother, we had an argument.*
Jste v zaměstnání spokojená? • Ano, líbí se mi tam. • Dříve se mi tam líbilo a s kolegy jsem dobře vycházela, ale teď nemůžu chodit do práce, protože mám strach, že práci nezvládnu. Praktický lékař mi napsal neschopenku.	*Are you satisfied with your job?* • *Yes, I like it there.* • *I used to like it there and I got along well with my colleagues, but now I can go to work because I'm afraid I won't be able to do the job. The GP wrote me a sick note.*
Jak zvládáte běžný den?	*How do you manage a normal day?*

• Nechci nic dělat, nic mě nebaví. Chci být jen doma, nejlépe sám.	• *I don't want to do anything; I don't like anything. I just want to be home, preferably alone.*
Cítíte se hůř ráno nebo večer? • Cítím se hrozně hned ráno, po probuzení, ale odpoledne je mi také zle. • Cítím se pořád špatně. Život pro mě ztratil smysl.	*Do you feel worse in the morning or evening?* • *I feel terrible in the morning, after waking up, but I also feel terrible in the afternoon.* • *I feel bad. Life has lost its meaning for me.*
Máte často pocity smutku? • Skoro pořád, nic mě z toho nedostane. • Často. Cítím, že život pro mě nemá žádný smysl.	*Do you often feel sad?* • *Almost always, nothing gets me out of it.* • *Often. I feel that life has no meaning for me.*
Cítíte někdy úzkost? • Ano, často, bojím se toho, co se stane.	*Do you ever feel anxious?* • *Yes, often, I'm afraid of what will happen.*
Jak se úzkost u vás projevuje? • Buší mi srdce, někdy cítím až závrať.	*How does anxiety manifest itself in you?* • *My heart is pounding, sometimes I feel dizzy.*
Brala jste někdy nějaké drogy? • Když jsem chodila na střední školu, kouřili jsme marihuanu, a když jsme šli v pátek večer do klubu tancovat, někdy jsme si brali extázi.	*Have you ever taken any drugs?* • *When I went to high school, we smoked marijuana, and when we went to the club to dance on Friday night, we sometimes took ecstasy.*
Máte z něčeho strach? • Ano, myslím si, že mě sousedi sledují a že mě jednoho dne zabijí.	*Are you afraid of something?* • *Yes, I think my neighbours are watching me and one day they will kill me.*
Myslíte si, že s vámi někdo manipuluje? • Ano, slyším hlas a ten mi říká, co mám dělat. • Ano, sestra se mě snaží ovládat, chce, abych ji poslouchala.	*Do you think that someone is manipulating you?* • *Yes, I hear a voice telling me what to do.* • *Yes, my sister is trying to control me, she wants me to obey her.*